

ZÁMENNÁ ZMLUVA

uzatvorená doleuvedeného dňa, mesiaca a roku,
v zmysle § 611 Občianskeho zákonníka,



medzi : **Istrochem Reality, a.s.**
so sídlom: Nobelova č. 34, 836 05 Bratislava
IČO: 35 797 525
spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v odd. Sa,
vl.č. 2572/B
konajúca prostredníctvom: Ing. Jindřich Archalous, predseda predstavenstva
Ing. Pavol Zelenay, podpredseda predstavenstva
v ďalšom označená ako „**účastník v prvom rade**“ zo strany jednej

a medzi : **Obec Cífer**
so sídlom: Námestie A. Hlinku 31, 919 43 Cífer
IČO: 00 312 347
konajúca prostredníctvom: Mgr. Maroš Sagan, PhD., starosta
v ďalšom označená ako „**účastník v druhom rade**“ zo strany druhej

za týchto vzájomne dohodnutých

p o d m i e n o k :

Preambula

V nadväznosti na záujem účastníka v druhom rade o zabezpečenie vlastného vodárenského zdroja pre celoplošné zásobovanie obce Cífer pitnou a úžitkovou vodou a na vlastnícke právo účastníka v prvom rade k vodným stavbám ako aj k pozemkom súvisiacim s vodnými stavbami, dohodli sa zmluvné strany na zámene nehnuteľností ako aj hnutel'ných vecí v nižšie uvedenom rozsahu, za ktorým účelom sa zmluvné strany rozhodli uzavrieť túto zámennú zmluvu.

Článok I

1.1 Účastník v prvom rade je výlučným vlastníkom, (veľkosť podielu 1/1)

(i) nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Cífer, obec Cífer, okres Trnava, zapísaných v katastri nehnuteľností Katastrálneho úradu Trnava, Správa katastra Trnava, na liste vlastníctva č. 2374 ako

Pozemok:

- parc. reg. „C“ č. 511/12 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 427 m²
- parc. reg. „C“ č. 511/13 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 837 m²
- parc. reg. „C“ č. 552 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 283 m²
- parc. reg. „C“ č. 553/2 – ostatné plochy o výmere 582 m²
- parc. reg. „C“ č. 554/2 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 147 m²
- parc. reg. „C“ č. 557/1 – ostatné plochy o výmere 257 m²
- parc. reg. „C“ č. 557/2 – ostatné plochy o výmere 730 m²
- parc. reg. „C“ č. 558/2 – zastavané plochy a nádvoria o výmere 180 m²

- parc. reg. „C“ č. 646/2 – ostatné plochy o výmere 235 m²
- parc. reg. „C“ č. 518 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 120 m²
- parc. reg. „C“ č. 649/2 – ostatné plochy o výmere 13 m²

Stavba:

- stavba bez súp.č. – vodáreň, postavená na parc. reg. „C“ č. 518 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 120 m² (stavba pozostáva zo samotného stavebného objektu, podzemných zásobníkov, 6ks čerpadiel, elektroinštalácie);

ako aj výlučným vlastníkom (veľkosť podielu 1/1) :

(ii) stavby studne (vodárenského vrtu ČS-1) bez súp.č., postavené na cudzom pozemku parc. reg. „C“ č. 11726/3 – ostatné plochy o výmere 7047 m², nachádzajúcej sa v katastrálnom území Cífer, obec Cífer, okres Trnava (stavba studne zahŕňa stavebný objekt vo veľkosti garáže, elektroinštaláciu, studňu 40m/0,60m, sacie potrubie 85m, čerpadlá v počte 2ks, vodomer);

(iii) vodovodného potrubia medzi stavbami postavenými na parc. reg. „C“ č. 518 a na parc. reg. „C“ č. 11726/3, v rozsahu vyznačenom v nákrese, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy (pričom dĺžka výtlačného potrubia by mala byť v rozsahu min. 2920 m), uloženom prevažne na cudzích pozemkoch,

(stavba studne a vodovodného potrubia tvorí príslušenstvo hlavnej veci- stavby bez súp. č.- vodárne, postavené na parc. reg. „C“ č. 518 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 120 m²

to všetko ďalej označené len ako „Majetok I“.

1.2 Účastník v druhom rade je výlučným vlastníkom (veľkosť podielu 1/1) nehnuteľností nachádzajúcich sa v katastrálnom území Cífer, obec Cífer, okres Trnava, zapísaných v katastri nehnuteľností Katastrálneho úradu Trnava, Správa katastra Trnava, na liste vlastníctva č. 1600 ako :

- parc. reg. „C“ č. 558/1 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 8419 m²
- parc. reg. „C“ č. 558/3 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 73 m²
- parc. reg. „C“ č. 558/4 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 96 m²
- parc. reg. „C“ č. 562 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 902 m²
- parc. reg. „C“ č. 564 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 129 m²

Geometrickým plánom č. 76/2013, vyhotovenom Ing. Štefanom Richnákom dňa 27.6.2013 došlo oddelením z vyššie uvedených pozemkov k vytvoreniu nového pozemku a to parc. reg. „C“ č. 558/6 – zastavané plochy a nádvoría o výmere 2650 m².

Novovytvorená parcela reg. „C“ č. 558/6 bude ďalej označená len ako „Majetok II“.

Na pozemkoch tvoriacich Majetok II a susedných pozemkoch sú umiestnené budovy (resp. časti budov) vo vlastníctve účastníka v druhom rade, ktoré nie sú predmetom prevodu podľa tejto zmluvy. Účastník v druhom rade vyhlasuje, že ide o nepotrebné budovy, ktoré sú určené na zbúranie (sanáciu), podľa podmienok ďalej uvedených v tejto zmluve.

Článok II

2.1 Na základe tejto zmluvy účastník v prvom rade zamieňa Majetok I za Majetok II a účastník v druhom rade zamieňa Majetok II za Majetok I, t.j. účastník v prvom rade prevádza a zaväzuje sa odovzdať Majetok I účastníkovi v druhom rade a účastník v druhom rade preberá a zaväzuje sa Majetok I prevziať a prijíma ho a recipročne účastník v druhom rade prevádza a zaväzuje sa odovzdať Majetok II účastníkovi v prvom rade a účastník v prvom rade sa zaväzuje Majetok II prevziať a prijíma ho. Na základe tejto zmluvy získa účastník v prvom rade do svojho výlučného vlastníctva Majetok II a účastník v druhom rade získa do svojho výlučného vlastníctva Majetok I. Žiadna zo zmluvných strán nepožaduje od druhej zmluvnej strany žiadne peňažné plnenie v súvislosti so zámenou uskutočnenou podľa tejto zmluvy.

Článok III

3.1 Účastník v prvom rade vyhlasuje, že na Majetku I neviaznu žiadne dlhy, vecné bremená a ani žiadne iné práva tretích osôb, okrem vecného bremena – práva prechodu a prejazdu a práva uloženia, pripojenia, údržby a opráv inžinierskych sietí na parc. č. 511/12 a 511/13 v prospech každodobých vlastníkov parc. č. 499 (LV 2534), nie je vedené akékoľvek súdne, exekučné, konkurzné alebo iné konanie, vydané vykonateľné rozhodnutie a neexistujú právne vady, ktoré by prevod vlastníckeho práva k Majetku I obmedzovali alebo znemožňovali alebo ktoré by obmedzovali či znemožňovali užívanie Majetku I alebo jeho častí účastníkom v druhom rade v budúcnosti.

3.2 Účastník v prvom rade vyhlasuje, že je výlučným vlastníkom Majetku I a súčasne, v rozsahu nadobudnutom od predchádzajúceho vlastníka, disponuje právom uloženia, vedenia, užívania a údržby stavby studne (vrtu) a vodovodného potrubia, popísaných v ods. 1.1 tejto zmluvy, cez pozemky podľa nákresu, ktorý tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy. Studňa a vodovodné potrubie v minulosti slúžili prevádzkovaniu hydinárskeho podniku Hydina a.s. Cífer, neskôr HYZA a.s. Topoľčany.

3.3 Účastník v druhom rade vyhlasuje, že na Majetku II neviaznu žiadne dlhy, vecné bremená a ani žiadne iné práva tretích osôb, nie je vedené akékoľvek súdne, exekučné, konkurzné alebo iné konanie, vydané vykonateľné rozhodnutie a neexistujú právne vady, ktoré by prevod vlastníckeho práva k Majetku II obmedzovali alebo znemožňovali alebo ktoré by obmedzovali či znemožňovali užívanie Majetku II alebo jeho častí účastníkom v prvom rade v budúcnosti.

3.4 Účastník v druhom rade vyhlasuje, že Obecné zastupiteľstvo obce Cífer, na svojom zasadnutí dňa 9.7.2012 uznesením č. 88/7/2012, ktoré tvorí prílohu č. 2 tejto zmluvy, v rozsahu tam uvedenom schválilo zámer zámeny Majetku II za Majetok I a súčasne schválilo zámer zámeny Majetku II za Majetok I ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 8 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov, ktorá skutočnosť bola zdôvodnená verejno-prospešným záujmom obce Cífer využiť Majetok I pre dobudovanie celoobecného vodovodu v obci Cífer. Súčasne účastník v druhom rade vyhlasuje, že Obecné zastupiteľstvo obce Cífer, na svojom zasadnutí dňa 27.6.2013 uznesením č.183/3/2013 (príloha č. 2 tejto zmluvy) schválilo znenie tejto zámennej zmluvy a poverilo starostu obce aby uzatvoril predmetnú zámennú zmluvu s účastníkom v prvom rade.

3.5 Účastník v prvom rade sa zaväzuje účastníkovi v druhom rade poskytnúť všetky dokumenty, ktorými disponuje, ako aj svoju súčinnosť potrebnú (i) k vydaniu povolenia na osobitné užívanie vôd v zmysle zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách v znení neskorších predpisov, resp. k jeho prechodu na účastníka v druhom rade a/alebo (ii) k rekonštrukcii vodovodného potrubia a stavieb popísaných v ods. 1.1 tejto zmluvy a/alebo (iii) k vydaniu kolaudačného rozhodnutia na užívanie vodovodného potrubia a stavieb popísaných v ods. 1.1 tejto zmluvy.

3.6 Zmluvné strany sa dohodli, že účastník v prvom rade je povinný účastníkovi v druhom rade na jeho požiadanie umožniť napojenie vodovodného (resp. výtlačného) potrubia popísaného v ods. 1.1 tejto zmluvy na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu v obci Cífer a súčasne strpieť dobudovanie, uloženie, vedenie, užívanie a údržbu vodovodného (resp. výtlačného) potrubia cez pozemky vo vlastníctve účastníka v prvom rade, pričom toto vodovodné (resp. výtlačné) potrubie bude vedené cez koridor znázornený v nákrese, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 3 tejto zmluvy, ako aj nepretržitý prístup k stavbe – vodárni, postavenej na parc. č. 518 cez susediaci pozemok vo vlastníctve účastníka v prvom rade, resp. parc. č. 518, najmä za účelom vykonávania a zabezpečenia prevádzkovania, údržby a opráv predmetnej stavby - vodárne, a za týmto účelom sa účastník v prvom rade zaväzuje s účastníkom v druhom rade uzavrieť zmluvu o zriadení vecného bremena na dobu neurčitú, pričom oprávnený z vecného bremena (účastník v druhom rade) je povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena odplatu vo výške 33,- Eur v lehote do 14 dní od uzavretia takejto zmluvy a ďalej je povinný nahradiť povinnému z vecného bremena v budúcnosti všetku škodu vzniknutú pri využívaní práv z vecného bremena. Účastník v prvom rade je povinný uzatvoriť predmetnú zmluvu o zriadení vecného bremena najneskôr do 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy. Povinnosť účastníka v prvom rade sa považuje za splnenú, ak v stanovenej lehote predloží ním podpísanú zmluvu o zriadení vecného bremena účastníkovi v druhom rade, pričom znenie zmluvy nebude obsahovať iné podmienky ako tie, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Predmetná zmluva o zriadení vecného bremena bude uzatvorená najmä pre účely územného a stavebného konania podľa zákona č. 50/1976 Zb. stavebný zákon v znení neskorších predpisov, vodoprávneho konania, ako aj k oprávneniu zapísať vecné bremeno vo vyššie uvedenom rozsahu do katastra nehnuteľností. V prípade, ak účastník v prvom rade neuzavrie s účastníkom v druhom rade zmluvu o zriadení vecného bremena a/alebo účastník v prvom rade neuzavrie s účastníkom v druhom rade zmluvu o zriadení vecného bremena v stanovenej lehote, a/alebo účastník v prvom rade neumožní účastníkovi v druhom rade resp. nestrpieť užívanie nehnuteľností v rozsahu uvedenom v tejto zmluve a/alebo v zmluve o zriadení vecného bremena, je účastník v druhom rade oprávnený (ak po predchádzajúcej písomnej výzve na nápravu doručenej druhej strane s poskytnutím dodatočnej lehoty nie kratšej ako 15 dní nedošlo k náprave) od tejto zámennej zmluvy odstúpiť a/alebo je oprávnený požadovať od účastníka v prvom rade zaplataenie zmluvnej pokuty vo výške 31 000 € za každé porušenie, ktorá je splatná najneskôr do 12 mesiacov od doručenia výzvy na zaplataenie zmluvnej pokuty.

3.7 Účastník v druhom rade sa zaväzuje na vlastné náklady, do 31.10.2015 v prospech účastníka v prvom rade, dobudovať a skolaudovať verejný vodovod obce Cífer (vodovodné potrubie DN 100) a verejnú kanalizáciu obce Cífer (výtlačné kanalizačné potrubie DN 80) do bodu č. 2 podľa polohopisného a výškopisného plánu vypracovaného Ing. J. Zentkom, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 4 tejto zmluvy, pričom tieto vodovodné a kanalizačné potrubia budú vedené cez koridor znázornený v nákrese, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 5 tejto zmluvy. Zároveň účastník v druhom rade rešpektujúc vždy platný územný plán sa zaväzuje umožniť účastníkovi v prvom rade vybudovanie vlastných prípojok vody a kanalizácie

a následné pripojenie na verejný vodovod a verejnú kanalizáciu obce Cífer a za tým účelom poskytnúť účastníkovi v prvom rade potrebnú súčinnosť ktorú možno spravodlivo od účastníka v druhom rade požadovať. V prípade, ak účastník v druhom rade poruší povinnosť dobudovať a skolaudovať verejný vodovod obce Cífer (vodovodné potrubie DN 100) a verejnú kanalizáciu obce Cífer (výtláčné kanalizačné potrubie DN 80) do bodu č. 2, je účastník v prvom rade oprávnený (ak po predchádzajúcej písomnej výzve na nápravu doručenej druhej strane s poskytnutím dodatočnej lehoty nie kratšej ako 3 mesiace nedošlo k náprave) požadovať od účastníka v druhom rade zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 31.000€, ktorá je splatná najneskôr do 6 mesiacov od doručenia výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty. Zaplatenie zmluvnej pokuty nevylučuje nárok účastníka v prvom rade odstúpiť od tejto zmluvy v zmysle ust. 4.2 tejto zmluvy.

3.8. Zmluvné strany sa dohodli, že účastník v prvom rade je povinný účastníkovi v druhom rade na jeho požiadanie umožniť bezodplatné napojenie vodovodného a/alebo kanalizačného potrubia na budúcu prečerpávaciu stanicu, ktorá má byť účastníkom v prvom rade vybudovaná na jeho pozemkoch, na ktorých sa plánuje budúca IBV zóny Potočná a to v bode č. 2 (bližšie popísané v bode 3.7. tejto zmluvy) a súčasne strpieť dobudovanie, uloženie, vedenie, užívanie a údržbu vodovodného a/alebo kanalizačného potrubia cez pozemky vo vlastníctve účastníka v prvom rade vedúce k bodu napojenia na budúcu prečerpávaciu stanicu. Za týmto účelom sa účastník v prvom rade zaväzuje s účastníkom v druhom rade uzavrieť zmluvu o zriadení vecného bremena na dobu neurčitú, pričom oprávnený z vecného bremena (účastník v druhom rade) je povinný zaplatiť povinnému z vecného bremena celkovú odplatu vo výške 33,- Eur v lehote do 14 dní od uzavretia takejto zmluvy a ďalej je povinný nahradiť povinnému z vecného bremena v budúcnosti všetku škodu vzniknutú pri využívaní práv z vecného bremena. Účastník v prvom rade je povinný uzatvoriť predmetnú zmluvu o zriadení vecného bremena najneskôr do 2 mesiacov odo dňa výzvy účastníka v druhom rade. Povinnosť účastníka v prvom rade sa považuje za splnenú, ak v stanovenej lehote predloží ním podpísanú zmluvu o zriadení vecného bremena účastníkovi v druhom rade, pričom znenie zmluvy nebude obsahovať iné podmienky ako tie, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Predmetná zmluva o zriadení vecného bremena bude uzatvorená najmä pre účely územného a stavebného konania podľa zákona č. 50/1976 Zb. stavebný zákon v znení neskorších predpisov a vodoprávneho konania, ako aj k oprávneniu zapísať vecné bremeno vo vyššie uvedenom rozsahu do katastra nehnuteľností. V prípade ak účastník v prvom rade poruší niektorú povinnosť uvedenú v tomto bode, je účastník v druhom rade oprávnený (ak po predchádzajúcej písomnej výzve na nápravu doručenej druhej strane s poskytnutím dodatočnej lehoty nie kratšej ako 3 mesiace nedošlo k náprave) požadovať od účastníka v prvom rade zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 31.000€, ktorá je splatná najneskôr do 6 mesiacov od doručenia výzvy na zaplatenie zmluvnej pokuty. Zaplatenie zmluvnej pokuty nevylučuje nárok účastníka v druhom rade odstúpiť od tejto zmluvy.

3.9. Účastníci v prvom a druhom rade vyhlasujú, že nehnuteľnosti, ktoré sú predmetom zámeny podľa tejto zmluvy, dobre poznajú z miestnej ohliadky, údajov v katastri nehnuteľností. Účastníci v prvom a druhom rade prevádzajú na seba navzájom zamieňané nehnuteľnosti v stave ako stoja a ležia, a v tomto stave ich navzájom nadobúdajú.

3.10. Zmluvné strany sa dohodli, že odovzdanie Majetku I účastníkovi v druhom rade a Majetku II účastníkovi v prvom rade a spisovanie protokolu o odovzdaní a prevzatí sa uskutoční najneskôr do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia príslušnej správy katastra o povolení vkladu vlastníckeho práva podľa tejto zámennej zmluvy do katastra nehnuteľností

a od tohto dňa je účastník v prvom rade oprávnený užívať Majetok II a účastník v druhom rade je oprávnený užívať Majetok I.

3.11. Účastník v druhom rade sa zaväzuje zabezpečiť zbúranie nasledujúcich stavieb: stavba bez súp. č. - PIVNICA, postavená na parc. registra „C“ č. 558/4- zastavané plochy a nádvoría o výmere 96 m² a stavba bez súp. č. - INTERNÁT II., postavená na parc. registra „C“ č. 562- zastavané plochy a nádvoría o výmere 902 m², stavba bez súp. č. postavená na parc. registra „C“ č. 558/3- zastavané plochy a nádvoría o výmere 73 m² a stavba bez súp. č. postavená na parc. registra „C“ č. 564 - zastavané plochy a nádvoría o výmere 129 m² (ďalej len „stavby“), a to najneskôr do 31.10.2014. Pre potreby zbúrania stavieb sa účastník v druhom rade zaväzuje získať právoplatné búracie povolenie v zmysle právnych predpisov najneskôr v lehote do 31.10.2013. Účastník v druhom rade sa zaväzuje zabezpečiť zbúranie stavieb v súlade s príslušnými platnými a účinnými právnymi predpismi, na vlastné náklady, na vlastné nebezpečenstvo, bez nároku na náhradu nákladov s tým spojených od účastníka v prvom rade, s výnimkou stanovenou v ods. 3.13 tejto zmluvy. V prípade, ak účastník v druhom rade nezabezpečí zbúranie stavieb a/alebo nezabezpečí zbúranie stavieb v stanovenej lehote a/alebo nezíska právoplatné búracie povolenie na zbúranie stavieb v stanovenej lehote, je účastník v prvom rade oprávnený (ak po predchádzajúcej písomnej výzve na nápravu doručenej druhej strane s poskytnutím dodatočnej lehoty nie kratšej ako 15 dní nedošlo k náprave) odstúpiť od tejto zámennej zmluvy.

3.12 Za účelom zbúrania stavieb sa účastník v prvom rade zaväzuje poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť.

3.13 Vzhľadom na skutočnosť že časti stavieb, tak ako je to znázornené na Geometrickom pláne č. 76/2013, sa nachádzajú na Majetku II, ktorý je predmetom tejto zámennej zmluvy, účastníci zmluvy sa dohodli, že účastník v prvom rade sa bude podieľať na úhrade nákladov spojených so zbúraním stavieb len v rozsahu v akom boli preukázateľné náklady účelne vynaložené na zbúranie stavieb (resp. príslušnej časti stavieb) nachádzajúcich sa na Majetku II. V záujme predísť budúcemu nedorozumeniu, dohodli sa zmluvné strany, že pred začatím búracích prác zašle účastník v druhom rade účastníkovi v prvom rade rozpis predpokladaných nákladov súvisiacich

so zabezpečením a realizáciou búracích prác stavieb vypracovaný realizátorom búracích prác a požiada ho o ich odsúhlasenie. V rozpise predpokladaných nákladov súvisiacich so zabezpečením a realizáciou búracích prác stavieb musí byť vyšpecifikované najmä, ktoré búracie práce, v akom rozsahu, aké náklady, v akom rozsahu budú pripadať na stavby (resp. príslušnú časť stavieb) nachádzajúce sa na Majetku II. V prípade ak účastník v prvom rade s rozpisom nebude súhlasiť, je povinný túto skutočnosť bezodkladne (najneskôr však do 5 dní odo dňa doručenia žiadosti o súhlas) oznámiť účastníkovi v druhom rade a do 30 dní od doručenia žiadosti o súhlas predložiť účastníkovi v druhom rade lepšiu záväznú ponuku na zrealizovanie týchto prác treťou osobou. V prípade nevyužitia práva na odsúhlasenie, resp. nesplnenia povinnosti predložiť lepšiu ponuku v dohodnutej lehote, je účastník v druhom rade oprávnený vykonať zbúranie stavieb a účastník v prvom rade je povinný zaplatiť preukázateľné náklady účelne vynaložené na zbúranie stavieb (resp. príslušnej časti stavieb) nachádzajúcich sa na Majetku II, a to do 14 dní odo dňa doručenia účastníkovi v prvom rade faktúry vystavenej účastníkom v druhom rade obsahujúcej všetky náležitosti účtovného a daňového dokladu, prílohou ktorej bude overená fotokópia rozpisu vykonaných búracích prác vystavených realizátorom búracích prác. Zmluvné strany sa môžu pri ukončení búracích prác dohodnúť na tom, že predmetnú faktúru je oprávnený účastníkovi v prvom rade vystaviť aj priamo realizátor búracích prác, alebo že účastník v prvom rade zaplatí predmetnú faktúru namiesto účastníka v druhom rade priamo realizátorovi búracích prác.

Článok IV

4.1 Návrh na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností podpisujú obe zmluvné strany pri podpise tejto zmluvy. Tento návrh podá na príslušnú správu katastra spolu s potrebnými prílohami účastník v druhom rade najneskôr do piatich pracovných dní po nadobudnutí účinnosti tejto zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že náklady spojené s overením podpisov na tejto zmluve a so správnym poplatkom znášajú účastníci v prvom a druhom rade v polovici.

4.2 V prípade, ak sa vyhlásenia zmluvných strán uvedené v ods. 3.1, 3.2, 3.3 a/alebo 3.4 ukážu ako nepravdivé, je tá zmluvná strana voči ktorej bolo takéto nepravdivé vyhlásenie smerované oprávnená odstúpiť od tejto zmluvy. Účastník v druhom rade je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť aj v prípade, keď si účastník v prvom rade nesplní svoje povinnosti uvedené v ods. 3.5, 3.6 a 3.8 tejto zmluvy a/alebo ak nenadobudne vlastníctvo k Majetku I alebo jeho časti. Účastník v prvom rade je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť aj v prípade, keď si účastník v druhom rade nesplní ktorúkoľvek z povinností uvedených v ods. 3.7 tejto zmluvy a/alebo ak nenadobudne vlastníctvo k Majetku II alebo jeho časti.

Pred odstúpením od zmluvy oprávnená strana písomne vyzve druhú stranu na nápravu a poskytne jej dodatočnú lehotu nie kratšiu ako 15 dní. Odstúpiť od zmluvy možno až v prípade nesplnenia predmetnej povinnosti v tejto dodatočnej lehote.

4.3 Táto zmluva podlieha povinnému zverejneniu v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o slobodnom prístupe k informáciám“).

4.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník (ďalej len „Občiansky zákonník“) a v súlade so zákonom o slobodnom prístupe k informáciám. Vecnoprávne účinky podľa § 133 odsek 2 Občianskeho zákonníka, nastávajú dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva k Majetku I do katastra nehnuteľností v prospech účastníka v druhom rade a rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva k Majetku II v prospech účastníka v prvom rade.

4.5 V prípade, ak akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy, pokiaľ to nevyplýva z zmyslu všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto zmluvy je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli zmluvných strán v čase uzatvorenia tejto zmluvy.

4.6 Právne vzťahy medzi zmluvnými stranami, ak ich táto zmluva výslovne neupravuje, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatnými platnými a účinnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.

4.7 Zmluvné strany sa zaväzujú v prípade, ak príslušná správa katastra preruší alebo zastaví konanie vo veci samej, vo vzájomnej súčinnosti doplniť návrh, prílohy alebo túto zmluvu v zmysle rozhodnutia príslušnej správy katastra tak, aby sa odstránili prekážky povolenia vkladu vlastníckeho práva k Majetku I a/alebo k Majetku II.

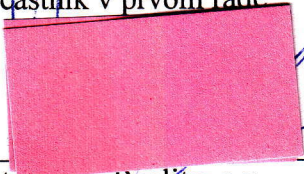
4.8 Túto zmluvu možno meniť len obojstranným písomným prejavom zmluvných strán, a to vo forme písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.

4.9 Táto zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom 2 rovnopisy budú slúžiť pre potreby povolenia vkladu vlastníckeho práva príslušnej správe katastra, 1 rovnopis obdrží účastník v prvom rade a 1 rovnopis obdrží účastník v druhom rade.

4.10 Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli, a že vyjadruje ich skutočnú, vážnu a slobodnú vôľu, že nebola uzatvorená v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že im nie je známa žiadna prekážka, ktorá by mohla spôsobiť jej neplatnosť. Na vyjadrenie súhlasu s obsahom zmluvy, zmluvné strany pripájajú svoje podpisy.

V Cíferi dňa : 05/11/2013

Účastník v prvom rade:



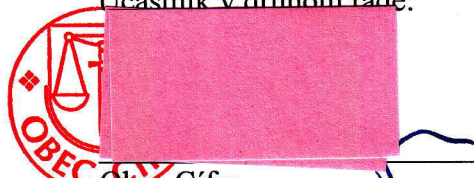
Istrocnem Reality, a.s.

konajúca prostredníctvom:

Ing. Jindřich Archalous, predseda predstavenstva

Ing. Pavol Zelenay, podpredseda predstavenstva

Účastník v druhom rade:



Obec Cífer

konajúca prostredníctvom:

Mgr. Maroš Sagan, PhD., starosta

Prílohy:

- 1) Náskres umiestnenia vodovodného potrubia
- 2) Uznesenia obce o schválení zámeru na zámenu pozemkov, zámeny pozemkov a znenia zámennej zmluvy (uznesenia č. 88/7/2012 a č. 183/3/2013)
- 3) Náskres umiestnenia koridoru
- 4) Polohopisný a výškopisný plán
- 5) Náskres umiestnenia koridoru
- 6) Geometrický plán č. 76/2013

